

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Facultatea	de Inginerie Electrică și Știința Calculatoarelor
Departamentul	de Electrotehnică
Domeniul de studii	Ingineria autovehiculelor
Ciclul de studii	Licență, învățământ cu frecvență
Programul de studii	Echipamente și sisteme de comandă și control pentru autovehicule

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	Limbă străină tehnică 3 (franceză)				
Titularul activităților de curs	-				
Titularul activităților aplicative	Conf. univ. dr. Nicoleta MOROSAN				
Anul de studiu	II	Semestrul	3	Tipul de evaluare	Verificare
Regimul disciplinei	Categorii formative a disciplinei DF - fundamentală, DS - de specializare, DC – complementară				DC
	Categorii de opționalitate a disciplinei: DOB – obligatorie(DI), DOP – opțională(DO), DFA - facultativă				DOP

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	2	Curs	0	Seminar	2	Laborator/ Lucrări practice	0	Proiect	0
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	Curs	0	Seminar	28	Laborator/ Lucrări practice	0	Proiect	0

Distribuția fondului de timp pe semestru	ore
II.a) Studiu individual	20
II.b) Tutoriat (pentru ID)	0
III. Examinări	2
IV. Alte activități (precizați):	0

Total ore studiu individual (II.a+II.b+III)	22
Total ore pe semestru (I.b+II.a+II.b+III+IV)	50
Numărul de credite	2

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Curriculum	• Cunoștințe de limba străină corespunzătoare conținuturilor disciplinelor Limba franceză 1 și 2
Competențe	• Capacitatea de a înțelege și formula mesaje orale și scrise în limba studiată, utilizând structurile gramaticale și vocabularul general și tehnic însușite anterior.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

Desfășurare a cursului		
Desfășurare aplicații	Seminar	Sală de seminar dotată cu calculator, videoproiector, sistem audio și conexiune la internet; suporturi didactice și materiale audio-video, texte și documentație tehnică în limba studiată, specifice domeniului ingineriei autovehiculelor.
	Laborator	

6. Competențe specifice acumulate

Competențe transversale	CT.2 Își asumă responsabilitatea CT.3 Utilizează cu precizie echipamente, instrumente sau echipamente tehnologice CT.4 Aplică cunoștințe științifice, tehnologice și ingineresti
Competențe profesionale	

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Aptitudini	Responsabilitate și autonomie
Studentul dezvoltă cele cinci abilități de comunicare în limba franceză (scriere, citire, înțelegere, ascultare, vorbire) necesare înțelegerii literaturii tehnice și științifice de specialitate, a manualelor de	Studentul înțelege terminologie tehnică generală și propoziții simple referitoare la contexte care țin de domeniul de specialitate.	Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limba maternă și în limba franceză și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată.

utilizare, a fișelor tehnice etc. precum și particularitățile tehnicilor de traducere și retroversiune ale textelor tehnice. <ul style="list-style-type: none"> • Cunoaște terminologia de bază din limba franceză tehnică, specifică domeniului de studiu. • Recunoaște structuri gramaticale și expresii uzuale în comunicarea tehnică. • Înțelege formatele standard ale documentelor profesionale simple (e-mailuri, instrucțiuni, tabele). 	Studentul înțelege texte științifice și instrucțiuni tehnice simple. Studentul formulează și răspunde la întrebări simple pe teme tehnice și științifice. <ul style="list-style-type: none"> • Interpretează informații tehnice din surse scrise (fișe tehnice, manuale). • Elaborează texte scurte, clare și corecte din punct de vedere lingvistic (note, mesaje, e-mailuri tehnice). • Participă la dialoguri simple pe teme tehnice familiare. 	Studentul dobândește autonomie în învățarea limbii engleze. <ul style="list-style-type: none"> • Se exprimă cu acuratețe în contexte previzibile și familiare din domeniul tehnic. • Aplică limba engleză în sarcini de comunicare de bază cu sprijin din partea cadrului didactic. • Manifestează deschidere spre dezvoltarea competențelor lingvistice și profesionale.
--	--	--

8. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Pregătirea studenților pentru utilizarea profesională a limbii franceze în contexte tehnice complexe, în scris și oral.
-----------------------------------	---

9. Conținutul predării și învățării

Aplicații (seminar / laborator / lucrări practice / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Le sous-domaine du génie automobile dans le domaine de l'ingénierie (Domeniul ingineriei autovehiculelor – analiza componentelor) <ul style="list-style-type: none">● Analyse des composantes – étude, conception, développement, intégration et optimisation des systèmes et des composants des véhicules automobiles.● Aspects liés à la mécanique, aux systèmes de propulsion, à la dynamique du véhicule, aux matériaux,● Aspects liés à l'électronique automobile, aux systèmes de sécurité, aux technologies de transport intelligent et à l'efficacité énergétique.	4 4 4	Conversația, Ddescoperire dirijată, Clarificarea conceptuală Lectura explicativă	Traducere de texte de specialitate din domeniul ingineriei
Les formations, les parcours et les stages dans le domaine du génie automobile (Programe de studiu, specializări și stagii în domeniul ingineriei autovehiculelor) <ul style="list-style-type: none">● Comment se préparer pour devenir ingénieur en génie automobile ?● Les spécialisations, les projets pratiques, les stages en entreprise et les compétences techniques nécessaires dans l'industrie automobile.	4 4	Conversația, descoperire dirijată, lectura explicativă, descrierea	
Conception assistée par ordinateur, simulation et logiciels (Proiectare asistată de calculator, simulare și soft-uri) <ul style="list-style-type: none">● Compétence essentielle pour la conception des véhicules, la modélisation 3D, la simulation des systèmes mécaniques, l'analyse par éléments finis (FEA), la dynamique des véhicules, le développement des systèmes embarqués et les essais virtuels	4 4	Brainstorming Conversația, descoperire dirijată, lectura explicativă, descrierea	
Bibliografie minimală recomandată			
<div>[1] BERGER D., N. SPICACCI, <i>Accord, méthode de français</i>, Didier, Paris, 2000.</div> <div>[2] BELTRAN, Alain, <i>La Fée électricité</i>, Paris, Gallimard, 1991</div> <div>[3] KLALBOUS, Slim, <i>Livre blanc de la francophonie scientifique consultation mondiale</i>, AUF, 2021</div> <div>[4] PHILIPPE DE LA COTARDIERE et alii, <i>Histoire des sciences. De l'Antiquité à nos jours</i>, Tallandier, 2004</div> <div>[5] PARIZET, Marie-Louise, <i>ABC DELF B2</i>, CLE International, 2021</div> <div>[6] PRODAN, Crina, <i>Imaginaire linguistique et traduction du discours scientifique</i>, Casa Cartii de Stiinta, Cluj-Napoca, 2020</div> <div>SITE-URI FRANCOFONE</div> <div>TV5, http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_apprendre.php</div> <div>Le point du FLE, http://www.lepointdufle.net/p/cours_fle.htm#sites</div> <div>Le métier d'Ingénieur Génie Électrique, https://bluedocker.com/fiches-metiers/ingenieur-genie-electrique/</div> <div>RFI, http://www.rfi.fr/lfr/statiques/accueil_apprendre.asp</div> <div>http://www.webinitial.net</div>			

10 Evaluare

Tipul evaluării	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere
Evaluare finală	Capacitatea de înțelegere și exprimare orală în contexte uzuale și tehnice; utilizarea adecvată a structurilor gramaticale și a terminologiei de specialitate; capacitatea de prezentare și argumentare a unor informații tehnice din domeniul ingineriei autovehiculelor.	Verificare orală la sfârșitul semestrului, prin prezentarea unui subiect cu tematică tehnică și susținerea unui dialog pe baza acestuia.	50%
Evaluare pe parcurs	Corectitudinea exprimării scrise și orale; capacitatea de înțelegere și interpretare a textelor tehnice; utilizarea terminologiei de specialitate în comunicare; realizarea sarcinilor individuale și implicarea în activitățile de seminar.	Evaluare continuă prin observare sistematică, verificarea sarcinilor individuale, evaluarea portofoliului de traduceri și a prezentărilor pe teme tehnice.	50%

Standard minim de performanță

Standard minim de performanță evaluare la evaluarea finală

Înțelegerea și prezentarea orală a unor informații tehnice simple din domeniul ingineriei autovehiculelor, utilizând terminologia de specialitate studiată; susținerea unui dialog scurt și formularea unor explicații elementare privind un echipament sau sistem al autovehiculului.

Standard minim de performanță evaluare la evaluarea pe parcurs

Înțelegerea și traducerea unor texte tehnice de dificultate redusă; redactarea unor mesaje și descrieri scurte cu tematică de specialitate; utilizarea terminologiei tehnice studiate în activități de comunicare scrisă și orală și realizarea sarcinilor prevăzute în portofoliu.

Fișa disciplinei include, dacă este cazul, elemente adaptate persoanelor cu dizabilități, în funcție de tipul și gradul acestora.

Data completării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de curs	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de aplicație
22.09.2025		Conf. univ. dr. Nicoleta MOROSAN

Data avizării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura responsabilului de program
23.09.2025	ș. l. univ. dr. ing. Elena-Daniela LUPU

Data avizării în departament	Grad didactic, nume, prenume, semnătura directorului de departament
23.09.2025	conf. univ. dr. ing. Daniela IRIMIA

Data aprobării în consiliul facultății	Grad didactic, nume, prenume, semnătura decanului
24.09.2025	prof. univ. dr. ing. Laurențiu-Dan MILICI